



FUTURIS XVIII DIGITISATION

FRENCH SCRIPT

Ces étudiants en doctorat de l'Université de Leuven en Belgique planchent sur l'un des mystères de l'histoire.

L'Université de Leuven fait partie du réseau EPOCH. Son objectif: améliorer les technologies de manière à préserver le patrimoine culturel.

En utilisant un scanner en forme de dôme, ils créent une image numérique d'une tablette cunéiforme datant du 4ème siècle avant JC.

Jusqu'à 260 photos peuvent être nécessaires pour créer une image virtuelle en 3D qui peut être manipulée par des chercheurs comme s'ils avaient le véritable objet entre leurs mains.

1.55

"Une fois les détails de la forme capturés, on a la possibilité de condenser toutes les données sur un support unique. En utilisant ces données, vous pouvez étudier la tablette cunéiforme virtuelle. Vous pouvez ainsi l'analyser sous divers angles, en déplaçant la structure mais aussi en détectant les différents morceaux de la tablette. Tout cela est possible parce que vous avez toutes les informations concernant la forme de l'objet."

2.23

A Haarlem aux Pays-Bas, Ewoud Sanders, historien et journaliste, utilise aussi la numérisation pour ses recherches. Il est en train de créer sa propre bibliothèque numérique.

Deux étapes sont nécessaires: séparer les pages de la reliure, puis les scanner à l'aide d'un appareil très rapide. Pour l'heure, sa base de données contient 1 million et demi de pages. Jusqu'ici, les recherches prenaient des jours. Avec ce système, quelques minutes suffisent.
Ewoud Sanders:

2.58

"Avant j'allais à la bibliothèque d'Amsterdam ça me prenait presque 20 minutes. Et je pouvais parfois rester toute la journée pendant des semaines pour effectuer mes recherches. Maintenant, je fais tout ça grâce à mon ordinateur. "

3.10



Pour obtenir un patrimoine virtuel, une grande opération est en marche: la création d'une bibliothèque numérique européenne. Ses enjeux : l'accès de tous aux ressources culturelles et leur préservation.

3.22

La bibliothèque nationale des Pays-Bas est en train de numériser toute sa collection, soit 30 millions d'éléments.

Son site web permet déjà d'accéder aux livres, manuscrits, photographies et lettres. Certains ne sont pas accessibles au public.

La bibliothèque numérise actuellement les documents du Parlement néerlandais. La collection qui date de 1814, contient 2,5 millions de documents.

3.52

Pour procéder à la numérisation des articles, il faut séparer chaque page de la reliure.

Autre projet de la bibliothèque nationale néerlandaise: numériser toute sa collection de journaux... ce qui signifie 8 millions de pages, les premières datant de 1618, ce qui représente une source inestimable de témoignages historiques.

4.21

Ces journaux ne sont pas accessibles au grand public. Ils sont conservés dans le bâtiment qui abrite la bibliothèque.

Astrid Verheusen est en charge du projet:

4.37

" Nous numérisons pour deux raisons. D'abord nous voulons rendre notre collection aussi accessible que possible aux scientifiques et à un public plus vaste, c'est la première raison."

4.56

"Deuxième raison: un grand nombre de nos livres, magazines et journaux sont en train de se détériorer. Si nous ne les numérisons pas, ils seront perdus pour les générations futures. "

5.10

La bibliothèque nationale des Pays-Bas a aussi numérisé une partie de sa collection très précieuse, des documents qui ont été rarement vu par le grand public.

5.19



" Un livre comme celui-ci doit être numérisé pour le rendre accessible à tous. Il a été récemment restauré. Il a fallu enlever les pages de la reliure, ce qui a permis d'avoir à disposition de belles images qui ont été numérisées et mises en ligne sur notre site internet. "

5.42

Pour diffuser et sauvegarder notre patrimoine culturel, les bibliothèques et les musées se sont engagés dans une course à la numérisation. De nombreuses organisations en Europe utilisent cette technologie.

5.56

C'est le cas de cette entreprise autrichienne qui a mis au point un scanner capable de numériser des livres très rapidement, sans avoir besoin de les détruire ou de les abîmer.

6.05

Pour développer son projet, l'entreprise emploie une équipe de 50 ingénieurs et techniciens. Résultat: cet appareil peut scanner jusqu'à 2000 pages par heure, de manière totalement automatique, en tournant lui-même les pages qui sont numérisées puis transférées à une base de données.

6.31

"Chaque livre a ses propres caractéristiques, surtout concernant la qualité du papier. Tourner les pages peut présenter des difficultés techniques. Nous avons imité le mouvement que fait le doigt et la main de l'homme de manière à tourner les pages de manière différente. La qualité, l'épaisseur et le poids sont pris en compte."

6.53

Dans la ville de Heiloo aux Pays-Bas, la révolution numérique a redonné du souffle à l'entreprise Pictura. Dirigé par un professeur d'art, Pictura scanne des milliers de photographies et de documents par semaine pour des bibliothèques et des musées. Elle s'occupe également de la collection de journaux de la Bibliothèque royale des Pays-Bas.

7.18

"La numérisation va se développer énormément dans les prochaines années parce que les grandes institutions européennes n'ont pas encore vraiment avancé dans ce secteur. Donc tout reste à faire, et je pense que tout sera fait finalement. Nous aurons donc beaucoup de travail, enfin je l'espère !"

7.39



Les bibliothèques occupent une place particulière dans notre paysage. Depuis des millénaires, elles sont à la fois une source et un symbole de connaissances. Mais notre conception de la bibliothèque traditionnelle est en train de se transformer. Toutes les révolutions créent des changements qui sont à la fois excitants et inquiétant. La numérisation ne fait pas exception.

8.01

" La numérisation ne pourra pas se substituer à la sensation que l'on ressent devant un manuscrit médiéval, c'est pourquoi je pense que les numérisations ne remplaceront jamais les originaux."

8.18

" Je ne pense pas qu'avec la numérisation, on arrive à la destruction des livres. C'est seulement leur donner une nouvelle vie sous une autre forme, j'en suis convaincu."

8.33

"Vous pouvez avoir des objets virtuels en votre possession, même si les originaux se trouvent à l'autre bout du monde."

7.42

"Dans 10 ou 20 ans, quand un livre ne sera pas numérisé et disponible sur le net, il n'existera plus du tout. "

7.52

8.00 FIN